



الرئيس: السيد ماغتر ليكتوفت . . . . . (الدائمك)

افتتحت الجلسة الساعة ١٥/١٠.

البند ٧ من جدول الأعمال (تابع)

إعلان نتائج انتخابات رؤساء اللجان الرئيسية

تنظيم الأعمال وإقرار جدول الأعمال وتوزيع البنود

الرئيس (تكلم بالإنكليزية): أود الآن أن أوجه انتباه الجمعية العامة إلى مشروع القرار A/70/L.53، الذي جرى تعميمه في إطار البند ٢٠ من جدول الأعمال، المعنون "التنمية المستدامة". لعل الأعضاء يذكرون أن الجمعية العامة قررت، في جلستها العامة الثانية المعقودة في ١٨ أيلول/سبتمبر ٢٠١٥، إحالة البند ٢٠ من جدول الأعمال إلى اللجنة الثانية. وبغية تمكين الجمعية العامة من البت على وجه السرعة في الوثيقة، هل لي أن أعتبر أن الجمعية ترغب في النظر في البند ٢٠ من جدول الأعمال مباشرة في جلسة عامة والشروع فوراً في النظر فيه؟ تقرر ذلك.

البند ٢٠ من جدول الأعمال (تابع)

التنمية المستدامة

مشروع القرار (A/70/L.53)

الرئيس (تكلم بالإنكليزية): أود أن أبلغ الأعضاء بأن الممثلين التالية أسماؤهم قد انتخبوا رؤساء للجان الرئيسية الخمس للجمعية العامة في دورتها الحادية والسبعين وهم بالتالي أعضاء في مكتب الجمعية لتلك الدورة: اللجنة الأولى، السيد صبري بوقدوم ممثل الجزائر؛ لجنة المسائل السياسية الخاصة وإنهاء الاستعمار (اللجنة الرابعة)، السيد فلاديمير دروبنيك ممثل كرواتيا؛ اللجنة الثانية، السيد السيد ديان ترينيسيا دجاني ممثل إندونيسيا؛ اللجنة الثالثة، السيدة ماريا إيما ميخيا فيليس ممثلة كولومبيا؛ واللجنة السادسة، السيد داني دانون ممثل إسرائيل. أهنيء رؤساء اللجان الرئيسية الخمس للدورة الحادية والسبعين للجمعية العامة على انتخابهم. وسيتم إبلاغ الجمعية بعد انتخاب رئيس اللجنة الخامسة في موعد لاحق، وعندئذ سيكون تشكيل مكتب الجمعية العامة للدورة الحادية والسبعين قد اكتمل، وفقاً للمادة ٣٨ من النظام الداخلي.

تضمن هذا المحاضر نص الخطب والبيانات الملقاة بالعربية وترجمة الخطب والبيانات الملقاة باللغات الأخرى. وينبغي ألا تقدم التصويبات إلا للنص باللغات الأصلية. وينبغي إدخالها على نسخة من المحاضر وإرسالها بتوقيع أحد أعضاء الوفد المعني إلى: Chief of the Verbatim Reporting Service, Room U-0506, ([verbatimrecords@un.org](mailto:verbatimrecords@un.org)). وسيعاد إصدار المحاضر المصوّبة إلكترونياً في نظام الوثائق الرسمية للأمم المتحدة (<http://documents.un.org>)



وسيجري الكثير من النشاط والاستثمار لدعم أهداف التنمية المستدامة في المناطق المدارية، لا سيما في مجالات القضاء على الفقر، والصحة والتعليم والتوسع العمراني وسلامة محيطاتنا. وهذا يعني أن تحقيق النجاح في المناطق المدارية يشكل مساهمة كبيرة في نجاحنا على الصعيد العالمي.

وتحديد ٢٩ حزيران/يونيه بوصفه اليوم الدولي للمناطق المدارية سيسمح بتسليط الضوء بقدر أكبر على المناطق المدارية في أنحاء العالم. وسيدفعنا إلى النظر في البيانات العالمية من منظور مداري وإلى طرح السؤال التالي: هل تتحسن الحياة في المناطق المدارية؟

وتعميق فهمنا للبيانات يدلنا على أن هناك قصة أكبر للمناطق المدارية. ومشروع حالة المناطق المدارية، الذي تدعمه شبكة من المؤسسات الأكاديمية من جميع أنحاء العالم وتتولى تنسيقه جامعة جيمس كوك الأسترالية، هو خير مثال على مدى ما يمكن أن نتعلمه عندما ننظر إلى البيانات المتاحة لدينا بالفعل من خلال عدسة مدارية.

وسيساعد اليوم الدولي للمناطق المدارية في بلورة حقيقة أن التحديات المدارية بحاجة إلى حلول مدارية. وفي سعينا إلى إيجاد هذه الحلول، يمكن أن نجد أيضا ابتكارات وإسهامات ذات أهمية على الصعيد العالمي. ونحن نتطلع إلى العمل مع الجميع للاحتفال باليوم الدولي الأول للمناطق المدارية في ٢٩ حزيران/يونيه.

الرئيس (تكلم بالإنكليزية): نشرع الآن في النظر في مشروع القرار A/70/L.53.

تبت الجمعية العامة الآن في مشروع القرار A/70/L.53، المعنون "اليوم الدولي للمناطق المدارية".

أعطي الكلمة الآن لممثل الأمانة العامة.

الرئيس (تكلم بالإنكليزية): تبت الجمعية العامة الآن في مشروع القرار A/70/L.53، المعنون "اليوم الدولي للمناطق المدارية".

وأعطي الكلمة لممثلة أستراليا لعرض مشروع القرار A/70/L.53.

السيدة بيرد (أستراليا) (تكلمت بالإنكليزية): أود أولاً أن أشكر جميع الدول الأعضاء على مشاركتها النشطة بخصوص مشروع القرار A/70/L.53 وأتوجه بشكر خاص إلى مقدمي مشروع القرار.

إن الفكرة القائلة بأنه يمكننا فهم بعض التحديات والفرص إذا نظرنا إليها من خلال عدسة مدارية هي فكرة تجدد صدق قويا لدى أستراليا. فالمناطق المدارية وطن لنسبة ٤٠ في المائة من سكان العالم وموطن لحوالي ٨٠ في المائة من التنوع البيولوجي البري. وتقع نسبة ٤٠ في المائة تقريبا من مساحة أستراليا في المناطق المدارية. وتضم منطقتنا المدارية بعض أجمل المناظر الطبيعية وتحظى بتنوع بيولوجي فريد، وهي ثرية بثقافة الشعوب الأصلية وتراثها.

وهذه المنطقة، شأنها شأن العديد من المناطق المدارية، تجتذب السياحة وتولد الابتكار في مجالي الزراعة وتربية الأحياء المائية، وتضم قطاعات نمو أخرى. ونحن نواجه أيضا التحديات المألوفة لدى الآخرين الذين يعيشون في الموائل المدارية في جميع أنحاء العالم: المتطلبات المتعلقة بالهياكل الأساسية وتقديم الخدمات في مواجهة الأحوال المناخية القاسية؛ والمخاطر الصحية المدارية؛ وتعقد إدارة الموارد وحماية النظم الإيكولوجية الهشة.

ومع ذلك، فإن هناك تحديات ننظر إليها أيضا باعتبارها فرصا. ومما يثير حماسنا إمكانية التعلم من الآخرين في البلدان والمناطق المدارية والتعاون معهم لإيجاد سبل لتحقيق ازدهار المناطق المدارية.

الرابعة) في اللجنة، وهي مدونة في المحاضر الرسمية ذات الصلة. هل لي أن أذكر الأعضاء بأنه، بموجب الفقرة ٧ من المقرر ٤٠١/٣٤، وافقت الجمعية العامة على

”تقتصر الوفود، قدر الإمكان، حين ينظر في مشروع القرار نفسه في إحدى اللجان الرئيسية وفي جلسة عامة، على تعليق تصويتها مرة واحدة، أي إما في اللجنة أو في الجلسة العامة، ما لم يكن تصويت الوفد في الجلسة العامة مختلفاً عن تصويته في اللجنة“.

وأود أن أذكر الوفود بأنه، بموجب مقرر الجمعية العامة ٤٠١/٣٤ أيضاً، تقتصر مدة تعليقات التصويت على عشر دقائق، وينبغي أن تدلي بها الوفود من مقاعدها.

وقبل أن نبدأ البت في التوصيات الواردة في تقارير لجنة المسائل السياسية الخاصة وإنهاء الاستعمار (اللجنة الرابعة)، أود أن أبلغ الممثلين أننا سنشرع في البت بنفس الطريقة التي أتبعنا في اللجنة، ما لم تُخطر الأمانة العامة بخلاف ذلك مسبقاً.

تنظر الجمعية الآن في التقرير (A/70/498/Add.1) الصادر عن لجنة المسائل السياسية الخاصة وإنهاء الاستعمار (اللجنة الرابعة) عن البند ٥٦ من جدول الأعمال، المعنون ”استعراض شامل لكامل مسألة عمليات حفظ السلام من جميع نواحي هذه العمليات“.

معروض على الجمعية العامة مشروع قرار أوصت لجنة المسائل السياسية الخاصة وإنهاء الاستعمار (اللجنة الرابعة) باعتماده في الفقرة ٦ من ذلك التقرير.

تبت الجمعية الآن في مشروع القرار. وقد اعتمدت لجنة المسائل السياسية الخاصة وإنهاء الاستعمار (اللجنة الرابعة) مشروع القرار دون تصويت. هل لي أن أعتبر أن الجمعية ترغب في أن تحذو حذوها؟

السيد بوتنارو (إدارة شؤون الجمعية العامة والمؤتمرات) (تكلم بالإنكليزية): أود أن أعلن أنه منذ تقديم مشروع القرار A/70/L.53، وبالإضافة إلى الوفود المدرجة أسماؤها في الوثيقة، أصبحت البلدان التالية أيضاً من مقدمي مشروع القرار: الأرجنتين، البرازيل، بروني دار السلام، بليز، بنما، بنن، البوسنة والهرسك، ترينيداد وتوباغو، تيمور - ليشتي، الجبل الأسود، سان مارينو، السنغال، صربيا، غيانا، قبرص، الكاميرون، ملديف، المملكة المتحدة لبريطانيا العظمى وأيرلندا الشمالية، ولايات ميكرونيزيا الموحدة، هايتي، اليونان.

الرئيس (تكلم بالإنكليزية): هل لي أن أعتبر أن الجمعية ترغب في اعتماد مشروع القرار A/70/L.53؟

اعتمد مشروع القرار A/70/L.53 (القرار ٧٠/٢٦٧).

الرئيس (تكلم بالإنكليزية): بذلك، تختتم الجمعية العامة هذه المرحلة من نظرها في البند ٢٠ من جدول الأعمال.

البند ٥٦ من جدول الأعمال (تابع)

استعراض شامل لكامل مسألة عمليات حفظ السلام من جميع نواحي هذه العمليات

تقرير لجنة المسائل السياسية الخاصة وإنهاء الاستعمار (اللجنة الرابعة) (A/70/498/Add.1).

الرئيس (تكلم بالإنكليزية): إذا لم يكن هناك اقتراح بموجب المادة ٦٦ من النظام الداخلي، سأعتبر أن الجمعية العامة تقرر ألا تناقش تقرير لجنة المسائل السياسية الخاصة وإنهاء الاستعمار (اللجنة الرابعة) المعروض على الجمعية اليوم. تقرر ذلك.

الرئيس (تكلم بالإنكليزية): لذلك، ستقتصر البيانات على تعليق التصويت. وقد أوضحت الوفود موافقها بشأن توصيات اللجنة السياسية الخاصة وإنهاء الاستعمار (اللجنة

اليابان، اليونان. ولذلك، ينبغي إلا تظهر أسماء هذه الدول الست والثلاثين على بطاقات الاقتراع.

ووفقاً للفقرة ٤ من القرار ٢٨٤٧ (د-٢٦)، المؤرخ ٢٠ كانون الأول/ديسمبر ١٩٧١، ومع مراعاة عدد الدول التي ستظل أعضاء في المجلس بعد ١ كانون الثاني/يناير ٢٠١٧، ينبغي انتخاب الأعضاء الثمانية عشر على النحو التالي: أربعة أعضاء من الدول الأفريقية وأربعة من دول آسيا والمحيط الهادئ وثلاثة من دول أوروبا الشرقية وثلاثة من دول أمريكا اللاتينية ومنطقة البحر الكاريبي وأربعة من دول أوروبا الغربية ودول أخرى. وتجسد بطاقات الاقتراع هذا النمط.

وأود أن أبلغ الجمعية بأنه سيتم إعلان انتخاب المرشحين، الذين لا يتجاوز عددهم عدد المقاعد التي يتعين شغلها، والذين يحصلون على أغلبية الثلثين وأكبر عدد من أصوات الأعضاء الحاضرين المصوتين.

وكذلك اتساقاً مع الممارسة السابقة، حين يصبح ضرورياً - بسبب تساوي الأصوات - تحديد المرشحين الذين يتعين انتخابهم أو الذين سيمضون إلى الجولة التالية من الاقتراع المقيد، يُجرى اقتراع مقيد خاص، يقتصر على المرشحين الذين حصلوا على عدد متساو من الأصوات. هل لي أن أعتبر أن الجمعية العامة توافق على هذه الإجراءات؟

تقرر ذلك.

**الرئيس** (تكلم بالإنكليزية): وفقاً للمادة ٩٢ من النظام الداخلي، سيُجرى الانتخاب بالاقتراع السري ولا يجوز تقديم أي ترشيحات.

وفيما يتعلق بترشيحات المجموعات الإقليمية، فقد جرى إبلاغ الأمانة العامة بأنه بالنسبة للمقاعد الأربعة الشاغرة من بين الدول الأفريقية، أيدت المجموعة أربعة مرشحين: بنن، تشاد، سوازيلند، الكاميرون. وبالنسبة للمقاعد الأربعة الشاغرة

اعتمد مشروع القرار (القرار ٢٦٨/٧٠).

**الرئيس** (تكلم بالإنكليزية): بذلك، تكون الجمعية قد اختتمت هذه المرحلة من نظرها في البند ٥٦ من جدول الأعمال.

**البند ١١٢ من جدول الأعمال (تابع)**

**انتخابات ملء الشواغر في الأجهزة الرئيسية**

**(ب) انتخاب ثمانية عشر عضواً في المجلس الاقتصادي والاجتماعي**

**الرئيس** (تكلم بالإنكليزية): تشرع الجمعية العامة الآن في انتخاب ثمانية عشر عضواً في المجلس الاقتصادي والاجتماعي ليحلوا محل الأعضاء الذين تنتهي فترة عضويتهم في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٦.

الأعضاء الثمانية عشر المنتهية ولايتهم هم: الاتحاد الروسي، أنتيغوا وبربودا، بنغلاديش، بنما، بوتسوانا، توغو، جمهورية كوريا، جمهورية الكونغو الديمقراطية، جورجيا، السويد، سويسرا، صربيا، الصين، غواتيمالا، فنلندا، كازاخستان، الكونغو، المملكة المتحدة لبريطانيا العظمى وأيرلندا الشمالية. وعملاً بالمادة ١٤٦ من النظام الداخلي، فإن هذه البلدان مؤهلة لإعادة انتخابها فوراً.

واعتباراً من ١ كانون الثاني/يناير ٢٠١٧، ستمثل الدول التالية في المجلس الاقتصادي والاجتماعي: الأرجنتين، أستراليا، إستونيا، أفغانستان، ألمانيا، أوغندا، أيرلندا، إيطاليا، باكستان، البرازيل، البرتغال، بلجيكا، بوركينا فاسو، بيرو، ترينيداد وتوباغو، الجزائر، الجمهورية التشيكية، جمهورية مولدوفا، جنوب أفريقيا، رواندا، زمبابوي، شيلي، الصومال، العراق، غانا، غيانا، فرنسا، فييت نام، لبنان، موريتانيا، نيجيريا، الهند، هندوراس، الولايات المتحدة الأمريكية،

توزع الآن بطاقات الاقتراع المؤشر عليها "ألف" و "باء" و "جيم" و "دال" و "هاء". وأطلب من الممثلين ألا يستخدموا سوى بطاقات الاقتراع تلك وأن يكتبوا عليها أسماء الدول التي يرغبون في التصويت لها. وسيعلم بطلان أي بطاقة اقتراع إذا كانت تتضمن عدداً من أسماء الدول الأعضاء من المنطقة المعنية يفوق عدد المقاعد المخصصة لها. كما ستعتبر بطاقة الاقتراع لاغية إذا لم يكن أي اسم من أسماء الدول الأعضاء الواردة في تلك البطاقة ينتمي إلى المنطقة المعنية.

أما إذا تضمنت بطاقة اقتراع لمنطقة ما أسماء دول أعضاء تنتمي إلى تلك المنطقة وأخرى من خارجها، فستبقى البطاقة صحيحة ولكن لن تُحسب إلا أسماء الدول الأعضاء التي تنتمي إلى المنطقة المعنية. ولن تحسب أسماء الدول الأعضاء التي لا تنتمي إلى تلك المنطقة.

بناء على دعوة الرئيس، قام بفرز الأصوات السيد ديفيدسون (جنوب أفريقيا) والسيد ويكراماراتشتشي (سري لانكا) والسيدة فاسيل (السلفادور) والسيد خو (سنغافورة) والسيدة فانر (النمسا) والسيدة لي ديفارد (هنغاريا).

أُجرى تصويت بالاقتراع السري.

عُلفت الجلسة الساعة ٤٠/١٥ واستؤنفت الساعة ١٦/٥٥.

الرئيس (تكلم بالإنكليزية): نتيجة التصويت كما يلي:

المجموعة ألف - مجموعة الدول الأفريقية (٤ مقاعد)

عدد بطاقات الاقتراع: ١٨٥

عدد البطاقات الباطلة: صفر

عدد بطاقات الاقتراع الصحيحة: ١٨٥

المتنعون عن التصويت: ٢

من بين دول آسيا ومنطقة المحيط الهادئ، أيدت المجموعة أربعة مرشحين: الإمارات العربية المتحدة، جمهورية كوريا، الصين، طاجيكستان. وبالنسبة للمقاعد الثلاثة الشاغرة من بين دول أوروبا الشرقية، أيدت المجموعة ثلاثة مرشحين: الاتحاد الروسي، أذربيجان، البوسنة والهرسك.

وبالنسبة للمقاعد الثلاثة الشاغرة من بين دول أمريكا اللاتينية ومنطقة البحر الكاريبي، أيدت المجموعة ثلاثة مرشحين: سانت فنسنت وجزر غرينادين، جمهورية فنزويلا البوليفارية، كولومبيا. وبالنسبة للمقاعد الأربعة الشاغرة من بين دول أوروبا الغربية ودول أخرى، أيدت المجموعة أربعة مرشحين: أندورا، السويد، المملكة المتحدة لبريطانيا العظمى وأيرلندا الشمالية، النرويج.

ووفقاً للمادة ٩٢ من النظام الداخلي، سنشرع الآن في الانتخاب بالاقتراع السري.

وقبل أن نبدأ عملية التصويت، أود أن أذكر الأعضاء بأنه عملاً بالمادة ٨٨ من النظام الداخلي للجمعية العامة، لا يجوز لأي ممثل أن يقطع التصويت إلا لإثارة نقطة نظام تتعلق بطريقة إجراء التصويت. وبالإضافة إلى ذلك، لن تُعطى بطاقة الاقتراع إلا للممثل الجالس وراء اللوحة التي تحمل اسم البلد مباشرة.

وأود أن ألتمس من الممثلين إبداء التعاون المعهود أثناء إجراء الانتخابات. وأرجو أن أذكركم بأنه ينبغي خلال عملية التصويت إيقاف كل الحملات الانتخابية في قاعة الجمعية العامة. وهذا يعني على وجه الخصوص أنه بمجرد بدء الجلسة، لا يجوز توزيع أية مواد دعائية أخرى داخل القاعة.

كما يرجى من جميع الممثلين أن يظلوا في مقاعدهم ليتسنى إجراء عملية التصويت على نحو منظم. وأشكرهم على تعاونهم.

نبدأ الآن عملية التصويت.

٣	كمبوديا	١٨٣	عدد الأعضاء المصوتين:
١	اليمن	١٢٢	أغلبية الثلثين المطلوبة:
	المجموعة جيم - دول أوروبا الشرقية (٣ مقاعد)		عدد الأصوات التي حصلت عليها كل من:
١٨٥	عدد بطاقات الاقتراع:	١٨٣	جمهورية الكاميرون
صفر	عدد البطاقات الباطلة:	١٧٥	تشاد
١٨٥	عدد بطاقات الاقتراع الصحيحة:	١٧٣	سوازيلند
١	المتنعون:	١٦٣	بنن
١٨٤	عدد الأعضاء المصوتين:	١	السنغال
١٢٣	أغلبية الثلثين المطلوبة:	١	الكونغو
	عدد الأصوات التي حصلت عليها كل من:	١	بوتسوانا
١٧٦	أذربيجان	١	توغو
١٧٣	البوسنة والهرسك		المجموعة باء - دول آسيا والمحيط الهادئ (٤ مقاعد)
١٦٩	الاتحاد الروسي	١٨٥	عدد بطاقات الاقتراع:
١٠	رومانيا	صفر	عدد البطاقات الباطلة:
١	كرواتيا	١٨٥	عدد بطاقات الاقتراع الصحيحة:
١	بيلاروس	لا أحد	المتنعون.
	المجموعة دال - دول أمريكا اللاتينية ومنطقة البحر الكاريبي (٣ مقاعد)		عدد الأعضاء المصوتين:
		١٨٥	
		١٢٤	أغلبية الثلثين المطلوبة
١٨٥	عدد بطاقات الاقتراع:		عدد الأصوات التي حصلت عليها كل من:
صفر	عدد البطاقات الباطلة:	١٨٣	طاجيكستان
١٨٥	عدد بطاقات الاقتراع الصحيحة:	١٨٢	الصين
٢	المتنعون:	١٨٠	الإمارات العربية المتحدة
١٨٣	عدد الأعضاء المصوتين:	١٧٩	جمهورية كوريا

الإمارات العربية المتحدة، أندورا، بنن، البوسنة والهرسك،	١٢٢	أغلبية الثلثين المطلوبة:
تشاد، جمهورية كوريا، سانت فنسنت وجزر غرينادين،		عدد الأصوات التي حصلت عليها كل من:
سوازيلند، السويد، الصين، طاجيكستان، جمهورية فتزويلا	١٧٩	سانت فنسنت وجزر غرينادين
البوليفارية، الكاميرون، كولومبيا، المملكة المتحدة لبريطانيا	١٧٨	كولومبيا
العظمى وأيرلندا الشمالية، النرويج.	١٧٧	جمهورية فتزويلا البوليفارية
الرئيس (تكلم بالإنكليزية): أهنيء الدول التي أنتخبت		المجموعة باء - دول أوروبا الغربية ودول أخرى (مقعد
أعضاء في المجلس الاقتصادي والاجتماعي، وأشكر فارزي		واحد)
الأصوات على ما قدموه من مساعدة في هذه الانتخابات.		
وبهذا نختتم هذه المرحلة من نظرنا في البند الفرعي (ب)	١٨٥	عدد بطاقات الاقتراع:
من البند ١١٢ من جدول الأعمال.	صفر	عدد البطاقات الباطلة:
رُفعت الجلسة الساعة ١٧/٠٠.	١٨٥	عدد بطاقات الاقتراع الصحيحة:
	٧	المتنعون:
	١٧٨	عدد الأعضاء المصوتين:
	١١٩	أغلبية الثلثين المطلوبة:
		عدد الأصوات التي حصلت عليها كل من:
	١٧٧	النرويج
	١٧٦	السويد
	١٧٤	أندورا
		المملكة المتحدة لبريطانيا العظمى وأيرلندا الشمالية ١٧٢
	١	فنلندا
	١	سويسرا
		بعد الحصول على أغلبية الثلثين المطلوبة من الأعضاء
		الحاضرين والمصوتين، انتخبت الدول ال ١٨ التالية أعضاء
		المجلس الاقتصادي والاجتماعي لفترة ثلاث سنوات تبدأ في
		١ كانون الثاني/يناير ٢٠١٧: الاتحاد الروسي، أذربيجان،